

Accordo di cooperazione

L'Università degli Studi di Messina - Italia, rappresentata dal Rettore, prof. Pietro Navarra, da una parte:

e l'Université Polytechnique di Bobo-Dioulasso, Burkina Faso, rappresentata dal Président, prof. Georges Anicet Ouedraogo, dall'altra parte;

qui di seguito denominate "le Parti",

Considerato l'interesse delle Parti di avviare una cooperazione culturale, scientifica e didattica nel settore agroalimentare;

Considerato l'interesse delle Parti di sviluppare un partenariato volto a integrare le competenze specifiche in materia di ricerca, ricerca applicata, di didattica e promozione del territorio locale;

Considerato l'interesse delle Parti di elaborare progetti di ricerca congiunti nei settori di mutuo interesse e, in particolare, nel settore agroalimentare favorendo la partecipazione a programmi di finanziamenti messi a disposizione da Istituzioni internazionali, europee e nazionali

Convengono quanto segue:

Art. 1

Le Parti mediante il presente Accordo di cooperazione si impegnano a promuovere iniziative di cooperazione nel settore agroalimentare.

Art. 2

Le parti si impegnano ad attivare strumenti permanenti di consultazione e di programmazione finalizzati a coordinare le attività svolte nei settori di comune interesse e secondo le rispettive competenze.

Art. 3

Le Parti concordano nel ritenere che, un'efficace collaborazione si fondi su una salda e continuativa attività di ricerca scientifica, su un costante confronto di esperienze, sullo scambio e la condivisione degli elementi di competenza maturata.

Le Parti si impegnano a sviluppare progetti di ricerca congiunti, a promuovere iniziative di confronto e di divulgazione delle esperienze acquisite nel rispetto dei propri fini istituzionali e degli imprescindibili vincoli di riservatezza.

Le Parti si impegnano a reperire i mezzi necessari alla realizzazione degli obiettivi fissati nel presente Accordo, anche attraverso la partecipazione a programmi di finanziamenti messi a disposizione da Istituzioni internazionali, europee e nazionali.

Le Parti si impegnano a svolgere le attività concordate e ad adottare tutte le misure di propria competenza in osservanza delle norme regolatrici dei programmi di finanziamento.

Art. 4

Per il raggiungimento delle finalità indicate nel presente Accordo di cooperazione, le Parti si impegnano a:

- a) Elaborare e gestire progetti di ricerca congiunti nei settori di mutuo interesse e, in particolare nel settore agroalimentare
- b) elaborare progetti congiunti per l'attivazione di stage, strutturazione di corsi formativi e di aggiornamento rivolti al personale delle due Parti e/o a destinatari esterni.
- c) Mettere in comune esperienze per il raggiungimento di obiettivi di qualità nella produzione di servizi;

Art. 5

Le modalità per il raggiungimento delle summenzionate azioni verrà specificato in protocolli aggiuntivi al presente accordo.

Art. 6


Il presente Accordo di cooperazione ha validità di tre anni a decorrere dalla data della sua sottoscrizione ed è rinnovabile mediante accordo espresso delle parti.

Art.6

Il presente accordo, redatto in lingua italiana e francese, è firmato in quattro copie originali.

Data

Data 09/11/2015



Pr OUEDRAOGO Georges A

.....
Prof. Pietro Navarra

Rettore dell'Università di Messina

.....
Pr OUEDRAOGO Georges Anicet

Président Université Polytechnique

Bobo-Dioulasso

ACCORD DE COOPERATION

L'Université de Messine - Italie, ici représentée par son Recteur, le prof. Pietro Navarra, d'une part,

et

L'Université Polytechnique de Bobo-Dioulasso, Burkina Faso, ici représentée par Professeur Georges Anicet OUEDRAOGO, le Président, d'autre part

désignées « les Parties »

En considérant l'intérêt des Parties d'établir des relations culturelles, scientifiques et pédagogique dans les domaines de l'agroalimentaire ;

En considérant l'intérêt des Parties de développer un partenariat visant à intégrer les compétences spécifiques en ce qui concerne la recherche appliquée, l'enseignement et la promotion du territoire local ;

En considérant l'intérêt des Parties pour l'élaboration de projets de recherche conjoints dans des domaines d'intérêt commun et, en particulier, dans le domaine agroalimentaire en favorisant la participation aux programmes de financement des Institutions internationales, régionales et nationales ;

Art. 1

Les Parties s'engagent à promouvoir des activités dans le domaine de l'agroalimentaire.

Art. 2

Les Parties s'engagent à établir des moyens de concertation et de programmation permanents dans le but de coordonner les activités déroulées dans les domaines d'intérêt commun et sur la base des compétences de chaque institution.

Art. 3

Les Parties conviennent que la coopération doit s'appuyer sur une recherche scientifique solide et continue, l'échange et le partage des compétences acquises.

Les Parties s'engagent à développer des projets de recherche conjoints, à promouvoir des initiatives de concertation et de vulgarisation des leçons tirées tout en respectant les objectifs

ou prérogatives institutionnelles et les contraintes essentielles de confidentialité de chaque Institutions.

Les Parties s'engagent à trouver les moyens nécessaires pour atteindre les objectifs susmentionnés à travers la participation aux programmes de financement des Institutions internationales, régionales et nationales.

Les Parties s'engagent à dérouler les activités convenues et à adopter les mesures en respectant les normes des programmes de financement.

Art. 4

Afin d'atteindre les objectifs du présent Accord de coopération, les Parties s'engagent à favoriser:

- a) L'élaboration et la gestion de projets de recherche conjoints dans les domaines d'intérêt commun et, en particulier dans le domaine agroalimentaire ;
- b) L'élaboration et la gestion de projets pour la réalisation de stage, de Cours de formation destinées au personnel interne des institutions et/ou des destinataires externes ;
- c) Le partage d'expériences en vue d'atteindre les objectifs de qualité totale dans la production de services

Art. 5

Les moyens spécifiques pour atteindre les objectifs susmentionnés seront déterminés sur la base d'accords spécifiques au présent accord.

Art. 6

Le présent Accord-cadre a une validité de cinq (05) ans à partir de la dernière date de signature et pourra être renouvelé par écrit avec le consentement des Parties.

Art.7

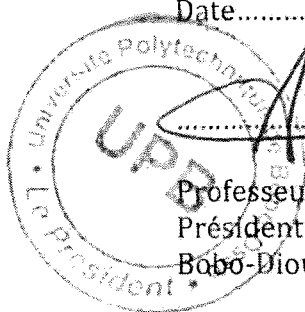
Le présent accord est rédigé en deux versions équivalentes, en français et en italien. Il est signé en quatre exemplaires originaux.

Date.....

Date..... 26 OCT 2015

Prof. Pietro Navarra
Recteur de l'Université de Messina

ITALIE



Professeur Georges Anicet Ouédraogo
Président de l'Université Polytechnique de
Bobo-Dioulasso.....